

Psa

Chapter 22

English Interlinear

Reference: American Standard Version

אֱלֹהֵי	אֱלֹהֵי	לְדָוִד׃	מִזְמוֹר	הַשָּׁחַר	אֵילַת	עַל-	לְמַנְצֵחַ	1
my-God	my-God	of-David	a-psalm	the-dawn	the-doe-of	according-to-	to-the-choirmaster	
H0410	H0410	H1732	H4210	H7837	H0365		H5329	
	שֹׁאֲנֵתִי׃	דְּבָרֵי	מִישׁוּעָתִי	רָחֹק	עֲזַבְתָּנִי	לְמָה		
	my-groaning	the-words-of	from-my-salvation	far	have-you-forsaken-me	why		
	H7581	H1697	H3444	H7350		H4100		
לִי׃	דּוֹמִיָּה	וְלֹא-	וְלַיְלָה	תַּעֲנֶה	וְלֹא	יּוֹמָם	אֶקְרָא	2
for-me	rest	but-not-	and-by-night	you-answer	but-not	by-day	I-cry	my-Elohim
	H1747	H3808	H3915		H3808	H3119	H7121	H0430
			יִשְׂרָאֵל׃	תְּהִלּוֹת	יּוֹשֵׁב	קְדוֹשׁ	וְאַתָּה	3
			Israel	on-the-praises-of	enthroned	are-holy	but-you	
			H3478	H8416	H3427	H6918		
		וַתַּפְּלִטְמוּ׃	בְּטַחֲוֹ	אֲבֹתֵינוּ	בְּטַחֲוֹ	בְּךָ		4
		and-you-delivered-them	they-trusted	our-fathers	trusted	in-you		
		H6403	H0982	H0001	H0982			
בּוֹשׁוּ׃	וְלֹא-	בְּטַחֲוֹ	בְּךָ	וְנִמְלָטוּ	זָעְקוּ	אֵלַיְךָ		5
were-put-to-shame	and-not-	they-trusted	in-you	and-were-rescued	they-cried-out	to-you		
H0954	H3808	H0982		H4422	H2199	H0413		
	עַם׃	וּבְזוּי	אָדָם	חֲרַפַּת	אִישׁ	וְלֹא-	תוֹלַעַת	6
	the-people	and-despised-by	mankind	a-reproach-of	a-man	and-not-	a-worm	but-I
		H0959	H0120	H2781	H0376	H3808		H0595
	רֹאשׁ׃	יִנְעוּ	בְּשִׁפְהָ	וַיַּפְּטִירוּ	לִי	וַיִּלְעְגוּ	רְאִי	7
	the-head	they-shake	with-lips	they-make-mouths	at-me	mock	seeing-me	all-
		H5128	H8193	H6362		H3932	H7200	H3605
	בּוֹ׃	חֶפְצֵן	כִּי	יִצִּילָהוּ	וַיַּפְּלִטְהוּ	יְהוָה	אֶל-	8
	in-him	he-delights	for	let-him-rescue-him	let-him-deliver-him	YHWH	to-	commit
				H5337	H6403	H3068	H0413	H1556
	שְׂדֵי	עַל-	מִבְּטְחִי	מִבְּטֶן	גָּחִי	אַתָּה	כִּי-	9
	the-breasts-of	upon-	making-me-trust	from-the-womb	drew-me-out	you	for-	
			H0982	H0990	H1518			
						אִמִּי׃		
						my-mother		
						H0517		
אַתָּה׃	אֱלֹהֵי	אִמִּי	מִבְּטֶן	מִרְחֹם	הַשְּׁלַכְתָּנִי	עָלַיְךָ		10
you	my-God	my-mother	from-the-belly-of	from-the-womb	I-was-cast	upon-you		
	H0410	H0517	H0990	H7358	H7993			
	עֹזֵר׃	אֵין	כִּי-	קְרוּבָה	צָרָה	כִּי-	מִמֶּנִּי	11
	helping	there-is-none	for-	is-near	trouble	for-	from-me	be-far
	H5826	H0369		H7138			H7368	H0408

			כְּתִירוּנִי:	בָּשָׁן	אֲבִירֵי	רַבִּים	פָּרִים	סָבְבוּנִי	12
			encircle-me	Bashan	strong-ones-of	many	bulls	surround-me	
			H3803	H1316	H0047		H6499	H5437	
			וְשָׁאֵן:	טָרַף	אֲרִיָּה	פִּיהֶם	עָלַי	פָּצְוּ	13
			and-roaring	tearing	a-lion	their-mouths	against-me	they-open	
			H7580	H2963	H6310			H6475	
כְּדוֹנָן	לִבִּי	הֲיִנָּה	עֲצְמוֹתַי	כָּל-	וְהִתְפָּרְדּוּ	נִשְׁפָּכְתִּי	כַּמַּיִם		14
like-wax	my-heart	is	my-bones	all-	and-are-disjointed	I-am-poured-out	like-water		
H1749		H1961	H6106	H3605	H6504	H8210	H4325		
					מֵעֵי:	בְּתוֹךְ	נִמָּס		
					my-inward-parts	within	it-is-melted		
					H4578	H8432	H4549		
			מִלְקוֹתַי	מִדְּבָק	וְלִשׁוֹנִי	כֹּחִי	וְכִחְרֶשׁ	יִבֶּשׂ	15
			to-my-jaws	sticks	and-my-tongue	my-strength	like-a-potsherd	dried-up	
			H1692	H3956			H2789	H3001	
						תִּשְׁפָּתַנִּי:	מָוֶת	וְלַעֲפָר-	
						you-lay-me	death	and-to-the-dust-of-	
						H8239	H4194	H6083	
יָדַי	כְּאֲרִי	הַקִּיפוּנִי	מִרְעִים	עֲדַת	כָּלְבַיִם	סָבְבוּנִי	כִּי		16
my-hands	like-a-lion	encircle-me	evildoers	a-company-of	dogs	surround-me	for		
H3027				H5712	H3611	H5437			
							וְרַגְלָי:		
							and-my-feet		
							H7272		
			בִּי:	יִרְאוּ-	יִבִּיטוּ	הֵמָּה	עֲצְמוֹתַי	כָּל-	17
			at-me	they-stare-	look	they	my-bones	all-	
				H7200	H5027	H1992	H6106	H3605	
			נֹרָל:	יִפִּילוּ	לְבוּשִׁי	וְעַל-	לָהֶם	בְּנֵדִי	18
			lots	they-cast	my-clothing	and-for-	among-them	my-garments	
H1486	H5307	H3830				H1992			
			חֻשָּׁה:	לְעֹזְרָתִי	אֵילוּתִי	תִּרְחַק	אֶל-	יְהוָה	19
			hurry	to-my-aid	my-help	be-far-away	not-	YHWH	
				H5833	H0360	H7368	H0408	H3068	
			יְחִידָתִי:	כָּלֵב	מִיַּד-	נַפְשִׁי	מִתַּרְב	הַצִּילָהּ	20
			my-precious-life	the-dog	from-the-power-of-	my-soul	from-the-sword	deliver	
H3173	H3611	H3027				H5315	H2719	H5337	
			רָמִים	וּמִקְרָנָי	אֲרִיָּה	מִפִּי	מִן-הַפִּי-	הוֹשִׁיעֵנִי	21
			wild-oxen	and-from-the-horns-of	the-lion	from-the-mouth-of	save-me		
			H7214			H6310	H3467		
						עֲנִיתַנִּי:			
						you-have-answered-me			
			אֶהְלֵלְךָ:	קָהָל	בְּתוֹךְ	לְאֶחָי	שְׁמוֹךְ	אֶסְפָּרָה	22
			I-will-praise-you	the-congregation	in-the-midst-of	to-my-brothers	your-name	I-will-tell	
				H6951	H8432	H0251	H8034		

וַיִּגְדֹּר and-stand-in-awe-of	כִּבְדֹּוּהוּ glorify-him H3513	יַעֲקֹב Jacob H3290	זֶרַע offspring-of H2233	כָּל- all- H3605	הַלְלוּהוּ praise-him H3068	וַיְהִי YHWH H3068	יִרְאֵי those-fearing H3373	23
					יִשְׂרָאֵל: Israel H3478	זֶרַע offspring-of H2233	כָּל- all- H3605	מִמֶּנּוּ him
וְלֹא- H3808	עָנִי the-afflicted H6041	עַנּוּת the-affliction-of H6039	שִׂקָץ abhorred H8262	וְלֹא and-not H3808	בָּזָה he-has-despised H0959	לֹא- not- H3808	כִּי for	24
			שָׁמַע: he-heard H8085	אֵלָיו to-him H0413	וּבְשֹׁעוֹ and-when-he-cried H7768	מִמֶּנּוּ from-him H6440	פָּנָיו his-face H5641	הַסְתִּיר hidden
	נֶגֶד before H5048	אֶשְׁלֵם I-will-pay H5088	נְדָרַי my-vows H5088	רַב great H6951	בְּקִהְל in-the-congregation H6951	תְּהַלֵּתִי my-praise H8416	מֵאֵתֶיךָ from-you H0854	25
						יִרְאִיו: those-fearing-him H3373		
יָחִי may-live H2421	דֹּרְשָׁיו those-seeking-him H1875	יְהוָה YHWH H3068	יְהַלְלוּ shall-praise H7646	וַיִּשְׂבְּעוּ and-be-satisfied H7646	וְעַנְוִים the-afflicted H6035	יֵאָכְלוּ shall-eat H0398		26
						לְעַד: forever H5703	לְבַבְכֶם your-hearts H3824	
וַיִּשְׁתַּחֲוּוּ and-shall-worship H7812	אֶרֶץ the-earth H0776	אֶפְסַי- the-ends-of- H0776	כָּל- all- H3605	יְהוָה YHWH H3068	אֶל- to- H0413	וַיִּשְׁבּוּ and-turn H7725	וַיִּזְכְּרוּ shall-remember H2142	27
				גוֹיִם: the-nations H4940	מִשְׁפָּחוֹת families-of H4940	כָּל- all- H3605	לְפָנֶיךָ before-you H6440	
			בְּגוֹיִם: over-the-nations H4910	וְנֹשֵׁא and-ruler H4910	הַמְּלוּכָה the-kingship H4410	לְיְהוָה to-YHWH H3068	כִּי for	28
יִכְרַעוּ shall-bow-down H3766	לְפָנָיו before-him H6440	אֶרֶץ the-earth H0776	דְּשֻׁנֶיהָ the-prosperous-of- H1879	כָּל- all- H3605	וַיִּשְׁתַּחֲוּוּ and-worshiped H7812	אָכְלוּ they-ate H0398		29
		חַיָּה: he-kept-alive H2421	לֹא not H3808	וְנַפְשׁוֹ but-his-soul H5315	עָפָר the-dust H6083	יּוֹרְדֵי going-down-to H3381	כָּל- all- H3605	
	לְדוֹר: to-the-generation H1755		לְאֲדֹנָי of-the-Lord H0136	יִסָּפֵר it-shall-be-told H5647	יַעֲבֹדֵנּוּ shall-serve-him H5647	זֶרַע offspring H2233		30

כִּי	נֹלָד	לְעַם	צְדִקְתּוֹ	וַיְנַדְּרוּ	יָבֹאוּ
that	yet-unborn	to-a-people	his-righteousness	and-proclaim	they-shall-come
	H3205		H6666	H5046	H0935
					עָשָׂה:
					he-has-done